

**KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2018/829****av den 15 februari 2018****om ändring och rättelse av delegerad förordning (EU) 2015/208 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 vad gäller krav på fordons funktionssäkerhet för typgodkännande av jordbruks- och skogsbruksfordon****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 av den 5 februari 2013 om godkännande och marknadskontroll av jordbruks- och skogsbruksfordon <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 17.5 och 49.3, och

av följande skäl:

- (1) De obligatoriskt tillämpliga Uneceföreskrifter som finns förtecknade i bilaga I till kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/208 <sup>(2)</sup> uppdateras ofta. Därför bör förteckningen kompletteras med en anmärkning som förtydligar att tillverkarna får använda efterföljande supplement till tillämpliga ändringsserier till dessa Uneceföreskrifter, även om de inte offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (2) Vissa redaktionella fel i förteckningen över Uneceföreskrifter i bilaga I till delegerad förordning (EU) 2015/208 behöver rättas.
- (3) För att nationella myndigheter ska kunna genomföra bestämmelserna på ett smidigt sätt behövs redaktionella förbättringar av bilaga IV till delegerad förordning (EU) 2015/208 och exakta hänvisningar till de fordonskategorier som den bilagan är tillämplig på.
- (4) De krav beträffande styrning som anges i bilaga V till delegerad förordning (EU) 2015/208 behöver anpassas till den tekniska utvecklingen i linje med standarden ISO 10998:2008 och kraven i Uneceföreskrifter nr 79, som finns med i förteckningen i bilaga I till delegerad förordning (EU) 2015/208.
- (5) Moderna jordbruks- och skogsbruksfordon utsätts för elektromagnetiska signaler med en frekvens av upp till 2 000 MHz. Därför bör bilaga XV till delegerad förordning (EU) 2015/208 ändras så att den innehåller lämpliga frekvensområden för provning och anpassas till Uneceföreskrifter nr 10 som innehåller sådana provningskrav och tillämpas som alternativ till kraven i bilaga XV.
- (6) Modern jordbruksteknik kräver användning av breda däck för att undvika markkompaktering, liksom användning av större verktyg. Därför behöver de krav beträffande mått och släpvagnsvikt som anges i bilaga XXI till delegerad förordning (EU) 2015/208 anpassas vad gäller fordonsbredd till vad som redan tillåts i ett antal medlemsstater.
- (7) När kraven beträffande mått anpassas behöver även vissa krav anpassas i bilagorna till delegerad förordning (EU) 2015/208, mer specifikt bilaga VII om siktfält och vindrutetorkare, bilaga XII om installation av belysning, bilaga XIV om fordonets yttre och tillbehör, bilaga XXVI om bakre skydd, bilaga XXVII om sidoskydd och bilaga XXVIII om lastplattformar, eftersom bestämmelserna i dem är direkt beroende av den tillåtna fordonsbredden.
- (8) Antalet olyckor med dödlig utgång beräknas kunna minskas betydligt om jordbruks- och skogsbruksmaskiner görs synligare genom att kraven beträffande lämpliga förbättrade belysningsinstallationer i bilaga XII till delegerad förordning (EU) 2015/208 anpassas.
- (9) För att provningskraven i bilaga XXXIV till delegerad förordning (EU) 2015/208 ska kunna tillämpas korrekt behöver en viss matematisk formel som har samband med provningen uppdateras.

<sup>(1)</sup> EUT L 60, 2.3.2013, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/208 av den 8 december 2014 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 vad gäller krav på fordons funktionssäkerhet för typgodkännande av jordbruks- och skogsbruksfordon (EUT L 42, 17.2.2015, s. 1).

- (10) För att säkerställa trafiksäkerheten för släpfordon och utbytbar dragen utrustning som omfattas av förordning (EU) nr 167/2013 bör kraven beträffande mekaniska kopplingar i bilaga XXXIV till delegerad förordning (EU) 2015/208 anpassas så att det blir möjligt att använda mekaniska trepunktskopplingar, och specifikationerna för mekaniska kopplingar på dragna fordon som bogserar andra fordon bör förbättras.
- (11) Delegerad förordning (EU) 2015/208 bör därför ändras och rättas i enlighet med detta.
- (12) Eftersom den här förordningen innehåller flera rättelser av delegerad förordning (EU) 2015/208 bör den träda i kraft så snart som möjligt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

### Ändringar av delegerad förordning (EU) 2015/208

Delegerad förordning (EU) 2015/208 ska ändras på följande sätt:

1. I kapitel IV ska följande artikel införas som artikel 40a:

"Artikel 40a

#### Övergångsbestämmelser

1. Utan hinder av tillämpningen av bestämmelserna i den här förordningen, i dess ändrade lydelse enligt kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/829 (\*) ska de nationella myndigheterna till och med den 31 december 2018 också fortsätta att bevilja typgodkännanden till typer av jordbruks- och skogsbruksfordon eller typer av system, komponenter eller separata tekniska enheter i enlighet med denna förordning, i den lydelse som var tillämplig den 8 juni 2018.

2. Utan hinder av tillämpningen av bestämmelserna i den här förordningen, i dess ändrade lydelse enligt kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/829 ska medlemsstaterna till och med den 30 juni 2019 också tillåta utsläppande på marknaden, registrering eller ibruktagande av jordbruks- och skogsbruksfordon, system, komponenter eller separata tekniska enheter som är baserade på en typ som godkänts i enlighet med denna förordning, i den lydelse som var tillämplig den 8 juni 2018.

(\*) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/829 av den 15 februari 2018 om ändring och rättelse av delegerad förordning (EU) 2015/208 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 167/2013 vad gäller krav på fordons funktionssäkerhet för typgodkännande av jordbruks- och skogsbruksfordon (EUT L 140, 6.6.2018, s. 8)."

2. Bilagorna I, V, VII, XII, XIV, XV, XXI, XXVI, XXVII, XXVIII och XXXIV ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

#### Artikel 2

### Rättelser av delegerad förordning (EU) 2015/208

Bilagorna I, IV, XII och XXXIV till delegerad förordning (EU) 2015/208 ska rättas i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

#### Artikel 3

#### Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 februari 2018.

*På kommissionens vägnar*

Jean-Claude JUNCKER

*Ordförande*

  

---

## BILAGA I

**Ändringar av delegerad förordning (EU) 2015/208**

Bilagorna I, V, VII, XII, XIV, XV, XXI, XXVI, XXVII, XXVIII och XXXIV till delegerad förordning (EU) 2015/208 ska ändras på följande sätt:

1. I bilaga I ska följande anmärkning läggas till efter tabellen:

”Övergångsbestämmelserna i de Uneceföreskrifter som förtecknas i denna tabell ska tillämpas utom när särskilda alternativa datum fastställs i denna förordning. Överensstämmelse med föreskrifter i enlighet med senare ändringar av dem som anges i denna tabell ska också godtas.”

2. I bilaga V punkt 3.1.2 ska den första meningen ersättas med följande:

”Den styrkraft som behövs för att åstadkomma en vändcirkel med radien 12 m, med början från riktningen rakt fram, får inte överstiga 25 daN i fråga om självupprättande styrinrättning.”

3. I bilaga VII punkt 2 ska följande mening läggas till:

”De provningar och acceptanskriterier som anges i ISO 5721-2:2014 ska även gälla för traktorer vars bredd överstiger 2,55 m.”

4. Bilaga XII ska ändras på följande sätt:

- a) Punkt 6.15.1 ska ersättas med följande:

”6.15.1 Förekomst: Obligatoriskt på alla fordon vars längd överstiger 4,6 m. Frivilligt på alla andra fordon.”

- b) Punkt 6.15.6 ska ersättas med följande:

”6.15.6 Inriktning: I sidled. Om inriktningen inte ändras får reflektorn rotera.”

- c) Punkt 6.18.1 ska ersättas med följande:

”6.18.1 Förekomst: Obligatoriskt på traktorer vars längd överstiger 4,6 m. Obligatoriskt på släpvagnar av kategorierna R3 och R4 vars längd överstiger 4,6 m. Valfritt på alla andra fordon.”

- d) I punkt 6.18.4.3 ska det sista stycket ersättas med följande:

”För fordon vars längd inte överstiger 6 m och för chassin med hytt är det emellertid tillräckligt att ha en sidomarkeringslykta monterad inom den första tredjedelen eller inom den sista tredjedelen av fordonets längd. För traktorer är det även tillräckligt med en sidomarkeringslykta monterad inom den mittersta tredjedelen av fordonets längd.”

- e) I punkt 6.18.4.3 ska följande stycke läggas till:

”Sidomarkeringslyktan får vara en del av den ljusavgivande ytan tillsammans med sidoreflexanordningen.”

- f) Punkt 6.26.1 ska ersättas med följande:

”6.26.1 Förekomst:

Obligatoriskt på fordon vars totala bredd överstiger 2,55 m.

Valfritt på fordon vars totala bredd inte överstiger 2,55 m.”

5. I bilaga XIV ska punkt 2.1 ersättas med följande:

”2.1 Denna bilaga gäller de delar av den utvändiga ytan som, när fordonet är lastat, utrustat med däck med den största diameter eller band med det högsta vertikala mått, som inte är avsedda för markskydd, som fordonet är godkänt för, och med alla dörrar, fönster och åtkomstlock eller liknande stängda, är”

6. Bilaga XV ska ändras på följande sätt:

- a) I del 2 punkt 3.4.2.1 ska båda förekomsterna av talet ”1 000” ersättas med ”2 000”.

b) Del 5 ska ändras på följande sätt:

- i) I punkt 1.2 ska de tre sista meningarna utgå.
- ii) I punkt 5.1.3 ska talet "1 000" ersättas med "2 000".
- iii) I punkt 6.1 ska talet "1 000" ersättas med "2 000".
- iv) Punkt 6.1.1 ska ersättas med följande:

"6.1.1 För att bekräfta att fordonet uppfyller kraven i denna del, ska fordonet provas vid upp till 14 frekvenser i frekvensområdet, t.ex. 27, 45, 65, 90, 120, 150, 190, 230, 280, 380, 450, 600, 750, 900 och från 1 000 till 2 000 MHz, i enlighet med den ökning som anges i ISO 11451-1, 3:e utg., 2005, och Amd 1:2008."

- v) I punkt 7.1.2 ska talet "1 000" ersättas med "2 000".
- vi) I punkt 7.4 ska följande mening läggas till:

"Fordonet ska utsättas för elektromagnetisk strålning i frekvensområdet 20–2 000 MHz i vertikalt polariseringsläge."

- vii) Punkt 7.4.2 ska ersättas med följande:

"7.4.2 Provningssignalens kurvform

Provsignalens modulering ska vara

- a) amplitudmodulering (AM), med 1 kHz modulering och 80 % moduleringsdjup ( $m = 0,8 \pm 0,04$ ) i frekvensområdet 20–1 000 MHz (i enlighet med figur 3 i denna del), och
- b) pulsmodulering (PM), med  $t = 577 \mu s$  och period = 4 600  $\mu s$ , i frekvensområdet 1 000–2 000 MHz, såsom anges i ISO 11451-1, 3:e utg., 2005, och Amd 1:2008."

- viii) Följande punkt ska införas som punkt 7.4.4:

"7.4.4 Exponeringstid

Exponeringstiden för varje provningsfrekvens ska vara tillräcklig för att det fordon som provas ska kunna reagera under normala förhållanden. Den får aldrig vara mindre än 2 s."

7. Bilaga XXI ska ändras på följande sätt:

- a) Punkt 2.1 ska ersättas med följande:

"2.1 De största tillåtna måtten för ett fordon av kategori T eller C är följande:

2.1.1 Längd: 12 m.

2.1.2 Bredd: 2,55 m (exklusive den utbuktande delen av däcksidorna vid den punkt där däckets är i kontakt med marken).

Bredden får ökas till upp till 3,00 m om detta uteslutande sker på grund av montering av däck, gummilärband eller konfigurationer med dubbeldäck som behövs för markskydd, inbegripet stängskyddsanordningar, förutsatt att bredden på fordonets permanenta konstruktion begränsas till 2,55 m och det typgodkända fordonet även utrustas med minst en uppsättning däck eller gummilärband med vilka fordonets bredd inte överstiger 2,55 m.

2.1.3 Höjd: 4 m."

- b) Följande punkter ska införas som punkterna 2.3, 2.3.1, 2.3.2 och 2.3.3:

"2.3 De största tillåtna måtten för ett fordon av kategori R är följande:

2.3.1 Längd: 12 m.

2.3.2 Bredd: 2,55 m (exklusive den utbuktande delen av däcksidorna vid den punkt där däckets är i kontakt med marken).

Bredden får ökas till upp till 3,00 m om detta uteslutande sker på grund av någon av följande orsaker:

- a) Användning av konfigurationer med markskyddande däck, förutsatt att fordonet även kan utrustas med minst en uppsättning däck med vilka fordonets bredd inte överstiger 2,55 m. Den fordonskonstruktion som behövs för transporter får inte vara bredare än 2,55 m. Om fordonet även kan utrustas med minst en uppsättning däck med vilka fordonets bredd inte överstiger 2,55 m, ska fordonets bredd med eventuella monterade stänkskyddsanordningar begränsas till 2,55 m.
- b) Förekomst av verktyg som behövs för fordonets funktion och som överensstämmer med genomförandebestämmelserna för Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG (\*). Den fordonskonstruktion som behövs för transporter får inte vara bredare än 2,55 m.

### 2.3.3 Höjd: 4 m.

(\*) Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006 om maskiner och om ändring av direktiv 95/16/EG (EUT L 157, 9.6.2006, s. 24)."

8. I bilaga XXVI ska punkt 2.4.2 ersättas med följande:

"2.4.2 Det bakre skyddets bredd får inte på någon punkt överstiga bakaxelns bredd mätt vid hjulens yttersta punkter, med undantag av däckens utbuktning nära marken, och får inte heller understiga denna bredd med mer än 10 cm på någon sida. Finns det mer än en bakaxel ska den bredaste axelns bredd gälla. Anordningens bredd får aldrig överstiga 2,55 m."

9. I bilaga XXVII punkt 2.1 ska den första meningen ersättas med följande:

"Fordonets bredd med anordningen får inte överstiga fordonets maximala totala bredd eller 2,55 m, beroende på vilket mått som är minst. Huvuddelen av dess utvändiga yta får inte befinna sig mer än 120 mm innanför fordonets yttersta plan (största bredd)."

10. I bilaga XXVIII punkt 2 ska den andra strecksatsen ersättas med följande:

"— bredden inte överstiger traktorns maximala totala bredd utan utrustning eller 2,55 m, beroende på vilket mått som är minst."

11. I bilaga XXXIV ska följande punkt införas som punkt 2.9:

"2.9 Om ett draget fordon bogserar ett annat draget fordon ska det förstnämnda fordonets mekaniska koppling uppfylla kraven beträffande mekaniska kopplingar på traktorer."

---

## BILAGA II

**Rättelser av delegerad förordning (EU) 2015/208**

Bilagorna I, IV, XII och XXXIV till delegerad förordning (EU) 2015/208 ska rättas på följande sätt:

1. Bilaga I ska rättas på följande sätt:

- a) Raden under raden med föreskrifter nr 5 ska utgå.
- b) Raden under raden med föreskrifter nr 21 ska utgå.
- c) Raden under raden med föreskrifter nr 75 ska utgå.

2. Bilaga IV ska rättas på följande sätt:

- a) Punkterna 1.1, 1.2 och 2 ska utgå.
- b) Följande punkter ska läggas till som punkterna 2, 3 och 4:
  - "2. Kraven i ISO 10998:2008, Amd 1 2014, ska gälla för styrningen av fordon av kategorierna Tb och Cb med en högsta konstruktiv hastighet på över 40 km/tim men inte över 60 km/tim.
  - 3. Styrningen av traktorer av kategori Cb ska uppfylla kraven i bilaga XXXIII punkt 3.9.
  - 4. Kraven beträffande styrkraften för de fordon som avses i punkt 1 ska vara samma som kraven för fordon av kategori N2 i bilaga 6 till Uneceföreskrifter nr 79, som det hänvisas till i bilaga I.  
  
För fordon som är utrustade med sadelsits och styre ska samma krav beträffande styrkraft gälla för greppets mitt."

3. Bilaga XII ska rättas på följande sätt:

- a) I punkt 6.15.5 ska den sista meningen ersättas med följande:  
  
"Den vertikala vinkeln under horisontalplanet får minskas till 5° om reflektorns höjd över marken är lägre än 750 mm."
- b) Titeln på tillägg 3 ska ersättas med följande:  
  
"Dimensioner, minimistorlek på den reflekterande ytan, färg och fotometrisk minimikrav samt identifiering och märkning av signalpaneler och signalfolier för fordon vars bredd överstiger 2,55 m."

4. Bilaga XXXIV ska rättas på följande sätt:

- a) I punkt 3.4.1 ska formeln för  $h_2$  ersättas med följande:  
  
$$h_2 \leq (((m_{ia} - 0,2 \times m_t) \times 1 - (S \times c)) / (0,6 \times (m_{it} - 0,2 \times m_t + S)))$$
- b) Punkt 8 b ska ersättas med följande:
  - "b) Utbytbar dragen utrustning av kategori R1a eller R2a huvudsakligen avsedd för att bearbeta material i den mening som avses i artikel 3.9 i förordning (EU) nr 167/2013."

---